



mairie Onze  
Paris

# le 11<sup>e</sup> onzième

*en mouvement*

Juillet – septembre 2024



La meilleure baguette  
est dans le 11<sup>e</sup> !

↑ Xavier Netry de la boulangerie Utopie,  
prix de la Meilleure baguette de la Ville de Paris

## DISPARITION

Hommage à Gil Täieb,  
Président du festival Onze Bouge

## DOSSIER

C'est parti pour les JOP

## VIE ASSOCIATIVE

Les nouveautés de la Maison de la  
Vie Associative et Citoyenne

# Vos services en mairie



## Le 11<sup>e</sup> sur le bout des doigts !

Vous pensez connaître par cœur votre arrondissement ou vous venez de vous y installer ? Retrouvez à l'accueil de la Mairie l'édition revue et augmentée du guide touristique *Découvrir le 11<sup>e</sup>* ! Anecdotes historiques, interviews, bonnes adresses et bien d'autres surprises vous y attendent !

Version numérique à consulter sur le site [www.mairie11.paris.fr](http://www.mairie11.paris.fr)

### Mairie du 11<sup>e</sup>

12, place Léon Blum  
75536 Paris Cedex 11  
☎ 01 53 27 11 11

Lundi, mardi, mercredi, vendredi :  
8h30 - 17h, Jeudi : 8h30 - 19h30  
Samedi : 9h - 12h30, uniquement pour la réception des déclarations de naissance, des reconnaissances, des déclarations de décès et pour la célébration des mariages.

Métro : Voltaire (Ligne 9) ;  
Bus : 46, 56, 61, 69 ;  
Station Vélib' n°11024 (rue Sedaine)

### Prise de rendez-vous nécessaire

Tous les services nécessitent le plus souvent une prise de rendez-vous préalable :

- sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)
- au 01 53 27 11 11

### 3975 : la Ville au bout du fil

Le 3975 est le numéro d'information unique de la Ville de Paris, à votre disposition **du lundi au vendredi de 8h30 à 18h** (coût d'un appel local). Il vous permet de signaler une incivilité, le besoin d'une aide matérielle ou psychologique, de demander un renseignement lié au stationnement, à la propreté ou encore aux encombrants. **Ce numéro vous permet aussi de joindre la police municipale 7j/7 et 24h/24.**

### Relais Informations Logement et Habitat (RILH)

Pour demander, actualiser et renouveler une demande de logement social, prise de rendez-vous obligatoire sur [mairie11@paris.fr](mailto:mairie11@paris.fr)

### Relais Informations Familles (RIF)

Le RIF organise le premier jeudi de chaque mois une réunion d'information à destination des parents et futurs parents avec un ensemble de professionnels de la petite enfance.

Informations et inscription sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)

### État-civil

Les demandes d'actes de naissance, de décès, de mariage ou encore de reconnaissance peuvent se faire en mairie mais aussi sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr) (rubrique Services > Aides et démarches).

Les services d'état-civil des 17 mairies d'arrondissement de Paris délivrent des actes de naissance (à partir de 1925), de mariage et de décès (à partir de 1989), quelle que soit la mairie d'arrondissement détentrice de l'acte.

### Affaires générales

Délivrance de certificats d'hérédité, certificats de vie, attestations de déclaration de changement de domicile, déclarations de vie commune, attestations de copies certifiées conformes, retraits des plis d'huissiers et des livrets de pension, dossiers d'adoption, légalisations de signatures, recensements citoyen.

### Caisse des Écoles

Primée lors des Trophées de la restauration collective 2023

☎ 01 43 79 60 28

[www.cdeparis11.org](http://www.cdeparis11.org)

Inscription et paiement restauration : [www.espace-citoyen.net/cde11](http://www.espace-citoyen.net/cde11)

### Espace parisien des solidarités

130, avenue Ledru Rollin

☎ 01 53 36 51 00

### Points rencontre Police Municipale

La Police Municipale à l'écoute de vos remarques et doléances en matière de tranquillité publique :

- les mercredis de 17h à 18h au croisement du boulevard Voltaire et de la rue Léon Frot ;
- les vendredis de 10h à 11h au marché Popincourt ;
- les samedis de 10h à 11h place du Père Chaillet.

### Votre mairie, un lieu de collecte

Tous les jours aux horaires d'ouverture de la mairie :

- Collecte de protections hygiéniques pour l'association Règles Élémentaires qui lutte contre la précarité menstruelle.
- Collecte des stylos usagés pour les recycler.
- Petit électroménager, CD, DVD, bibelots, livres et vaisselle.

Et tous les 3<sup>e</sup> jeudis du mois :

- Collecte des vêtements, en partenariat avec Emmaüs et le Relais.

### Restez informés

Suivez la Mairie du 11<sup>e</sup> sur les réseaux sociaux

Threads 🍷 :

[@paris11officiel@threads.net](https://www.threads.net/@paris11officiel)

Facebook 📘 :

[facebook.com/mairie11.paris](https://www.facebook.com/mairie11.paris)

X 🐦 : [@Mairiedu11](https://twitter.com/Mairiedu11)

et Instagram 📷 : [@Paris11officiel](https://www.instagram.com/Paris11officiel)

### Newsletters

Pour recevoir les newsletters de la Mairie du 11<sup>e</sup>, abonnez-vous en ligne sur : [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)



Pour vous abonner en un clic, scannez moi !



**Retour en images**  
p.4 - 5



**Ça s'est passé au Conseil**  
p.6



**Ça bouge dans le 11<sup>e</sup>**  
p.7



**Territoire en mouvement**  
p.8 - 9



**Actualité événements**  
p.10 - 11



**Dossier JOP**  
p.12 - 14



**Vie associative**  
p.15



**Espace public**  
p.16 - 17



**Expression pluraliste**  
p.18 - 19

**Directeur de publication :** François Vauglin

**Rédacteur en chef :** Julien Wagner

**Rédacteurs :** Julien Wagner, Hugo Croizet et Stéphanie Belevindiran

**Conception :** Dynamo +

**Réalisation :** Ewen Neiertz

**Gestionnaire d'impression :**

Groupe Morault

Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement

**Distribution :** Milee

**Tirage :** 94 000 exemplaires

**Crédits :**

Crédits photos : Vincent Baillais ; Mairie du 11<sup>e</sup> ; Guillaume Bontemps/Ville de Paris ; Joséphine Brueder/Ville de Paris ; Jean-Baptiste Gurliat/Ville de Paris ; Emilie Chaix/Ville de Paris ; Merlin Dauget / Ville de Paris ; Loïc Jourmet/Ville de Paris ; Manuel Chastanet ; Xavier Cantat ; Charles Flautre.



# Édito du Maire

Chères habitantes, chers habitants,

Cet été ne sera pas comme les autres. Après une séquence politique de tous les dangers dont je ne connais pas l'issue à l'heure de rédiger ces lignes, j'espère évidemment que notre pays aura fait le choix de la solidarité et du progrès social et environnemental – comme l'ont toujours fait les Parisien.ne.s ces dernières années.

Quoi qu'il en soit, les Jeux Olympiques et Paralympiques battront leur plein du 26 juillet au 8 septembre et notre Mairie se transformera en un vaste site de festivités où tout un chacun pourra y trouver son compte. Culture, sport, bals populaires, jeux, ateliers, stands solidaires, et bien sûr retransmission d'épreuves sur grand écran, il y en aura pour tous les goûts. Du parvis à la cour intérieure, de la salle des fêtes à celle des mariages, la Mairie vibrera aux couleurs des Jeux et nous vous espérons nombreuses et nombreux pour venir en profiter. Rappelons aussi que toutes les épreuves qui passeront par nos rues sont ouvertes à toutes et tous : ce ne sont pas moins de quatre épreuves cyclistes auxquelles vous pourrez assister gratuitement dans le 11<sup>e</sup> !

Tout est prêt pour cette belle fête populaire et sportive. Vous retrouverez dans ces pages le passage de la flamme qui sillonnera notre arrondissement, les consignes de sécurité prodiguées par la Préfecture de Police, mais aussi les différents outils de communication émis par la Ville de Paris pour circuler dans la capitale pendant les Jeux et découvrir la liste, pléthorique, de toutes les activités que nous vous proposons.

Comme chaque été, dès que les températures caniculaires s'installent, des lieux de fraîcheur vous seront proposés, dont une salle rafraîchie en Mairie et un accès à des jardins publics toute la nuit.

Ce numéro est aussi l'occasion d'éveiller ses papilles gustatives en saluant les récompenses plus que méritées reçues par deux de nos boulangers : Utopie qui a reçu le prix de la Meilleure baguette de Paris et MieMie celui du Goût d'entreprendre. Le 11<sup>e</sup> est sans nul doute un arrondissement gourmand et gourmet où l'on peut profiter de produits préparés avec talent, dévouement et passion par nos artisans !

Déjà la rentrée et son cortège d'événements se préparent, tel le Forum des associations et des sports le 14 septembre prochain : l'occasion de se mettre au sport après avoir admiré les meilleurs sportifs tout l'été !

Je vous souhaite, à toutes et tous, un été festif, olympique et solidaire !

**François Vauglin**  
Maire du 11<sup>e</sup> arrondissement

# Retour en images

1 Mercredi 24 avril

## 1<sup>ère</sup> édition de la Journée mondiale de la corde à sauter

Le mercredi 24 avril, la Mairie du 11<sup>e</sup> est fière d'avoir accueilli pour la toute première fois en France, la Journée mondiale de la corde à sauter, organisée par Brahima Cissoko, fondateur de l'association Sport et Bien-être. Les enfants du 11<sup>e</sup> ont *jumpé* comme jamais sur le parvis de la Mairie ! Un événement qui a eu du rebond !

2 Jeudi 2 mai

## Les seniors sur le dancefloor !

C'est l'un des rendez-vous que vous attendez le plus ! La Mairie du 11<sup>e</sup> a organisé le 2 mai, son traditionnel Bal des seniors en salle Olympe de Gouges pour danser aussi bien le rock qu'un slow, sur les airs des Bee Gees, d'Elvis Presley ou encore de La Compagnie Créole. *Danse avec les stars* n'avait qu'à bien se tenir !

3 Samedi 4 mai

## Le 11<sup>e</sup> sous les couleurs de l'Europe !

Dans le cadre de la Journée de l'Europe, la Mairie du 11<sup>e</sup> a organisé une nouvelle édition de la Fête de l'Europe qui a célébré l'union et la coopération entre les membres de l'Union Européenne. Débats, rencontres, ateliers, expositions et concerts ont permis aux nombreux participants de mettre en valeur la riche diversité culturelle et sociale de notre continent.

4 Du 20 au 24 mai

## Onze bouge : le festival des arts de la rue animé le 11<sup>e</sup> !

Pour sa 28<sup>e</sup> édition, Onze Bouge, le festival des arts de la rue et de l'espace public du 11<sup>e</sup> vous a proposé pendant cinq jours des spectacles éclectiques gratuits où art et sport se sont fait écho. Du 20 au 24 mai, après une soirée d'inauguration acrobatique, ce fut le retour de la « battle » Onze Bouge, où se sont mêlées danse hip hop et musique classique. Lors de cette édition, un émouvant hommage a été rendu à Gil Taïeb, le président et fondateur du festival, prématurément disparu.



5 Samedi 25 mai

## Rencontre avec vos élus !

François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup>, et l'équipe municipale ont organisé le 25 mai, une matinée de rencontre dans la cour de la Mairie pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux arrivants dans l'arrondissement. Cet événement leur a permis de connaître les grands projets, les différents services municipaux et les moyens de s'engager dans la vie citoyenne. Ils ont également pu participer à des animations proposées par le conservatoire Charles Munch et les Ateliers du Chaudron et ont pu échanger avec les élus autour d'un verre de l'amitié.



6 Mercredi 29 mai

## De nouveaux logements sociaux inaugurés

De nouveaux logements sociaux ont été inaugurés dans le 11<sup>e</sup>. Au 8, rue Godefroy Cavaignac, 10 nouveaux logements ont été réalisés après une opération de réhabilitation. Au 14, rue Mercœur, ce sont 20 nouveaux logements qui viennent rejoindre le parc social. Enfin, 6 nouveaux logements ont été inaugurés au 16, rue de Belfort, chauffés par une boucle de chaleur récupérée du Data Center adjacent.



7 Samedi 1<sup>er</sup> juin

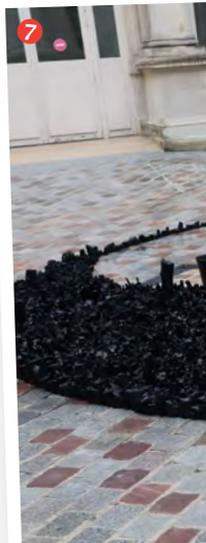
## Le 11<sup>e</sup> a fait Nuit blanche

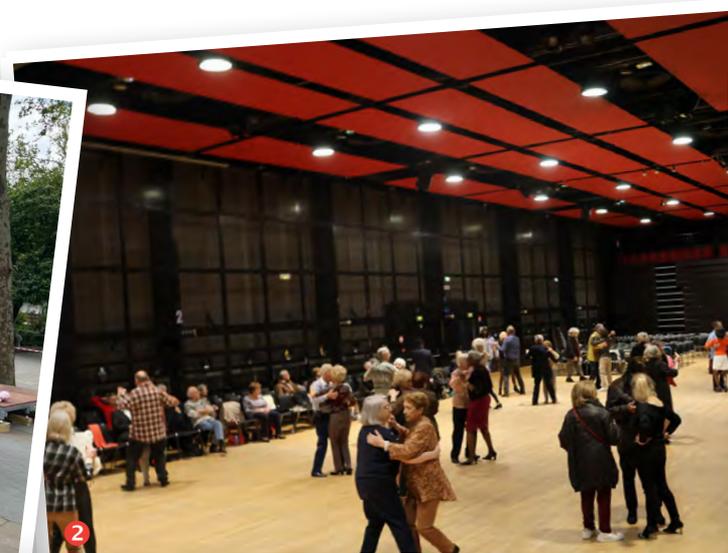
L'événement artistique Nuit blanche a tenu sa 22<sup>e</sup> édition le 1<sup>er</sup> juin ! À cette occasion, la Mairie du 11<sup>e</sup> a accueilli deux installations : celle d'Emmanuelle Ducrocq, intitulée *Silence* évoquant à la fois l'épuisement et le renouvellement des ressources de notre planète et la projection vidéo *La Source* d'Inès Abergel évoquant les questions de l'être et du corps. Dans l'arrondissement, installations immersives, vidéos et expositions étaient aussi au programme de cette nuit pleine de surprises.

8 Jeudi 6 juin

## Un cœur commerçant et piéton inauguré dans le quartier Oberkampf

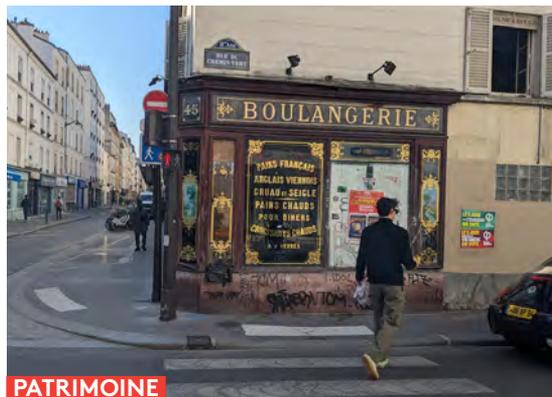
Le 6 juin, François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup> a inauguré le cœur piéton Oberkampf en présence d'Anne Hidalgo et des élus de la Ville de Paris. Les associations de commerçants et le conservatoire ont animé l'événement. Pour rappel, la rue Oberkampf a été piétonnisée entre le boulevard Richard Lenoir et l'avenue Parmentier pour favoriser l'activité des commerces de proximité et la tranquillité des riverains. Cette opération a permis la plantation de 11 nouveaux arbres et l'installation de jardinières.





# Ça s'est passé au Conseil

Lieu d'information et de débat, le Conseil d'arrondissement traite de toutes les affaires relatives à la vie du 11<sup>e</sup>. Retour sur les décisions marquantes du 15 mai.



PATRIMOINE

## Pour la sauvegarde d'une ancienne façade de boulangerie

Cette façade fait partie des plus emblématiques du 11<sup>e</sup>, vestige d'une ancienne boulangerie qui occupait autrefois les lieux : le 45 de la rue Popincourt est remarquable par ses panneaux aux scènes champêtres et ses décors historiques réalisés au début du XX<sup>e</sup> siècle par le célèbre atelier Benoist et Fils ! Pourtant, malgré une inscription au Titre des Monuments historiques en 1984, l'intégrité de cette façade s'est grandement détériorée avec le temps. Afin de préserver et protéger ce bâtiment, le Conseil d'arrondissement du 11<sup>e</sup> du 15 mai a émis le vœu d'étendre l'inscription aux Monuments historiques à l'ensemble de l'immeuble, et de procéder à la préservation de cet édifice en sollicitant l'appui du Ministère de la Culture.

## EDUCATION

### La Mairie favorise l'accès aux pratiques artistiques au collège Voltaire

Les classes à horaires aménagés musique (CHAM) et danse (CHAD) du collège Voltaire, créés à la rentrée 2023 en partenariat avec le conservatoire Charles Munch, offrent la possibilité aux élèves qui les fréquentent de suivre à la fois un cursus scolaire classique, mais également un apprentissage artistique approfondi et diplômant. Le Conseil d'arrondissement du 15 mai a renouvelé le partenariat pour trois années supplémentaires, permettant aux futurs élèves de sixième d'intégrer directement le cursus et à la promotion actuelle, de suivre ces enseignements spécialisés jusqu'au brevet.

→ Renseignements au 01 71 28 71 11.



COMMERCES

## Deux nouveaux services dans l'espace public

Il est du ressort de la Ville de Paris de délivrer des autorisations de longue durée à des commerces afin de pouvoir exercer leur activité également sur la voie publique et/ou les espaces verts. Un appel à propositions avait ainsi été publié pour l'attribution de 76 emplacements commerciaux en 2023, dont 55 ont été pourvus. Parmi ces derniers, deux candidats ont été retenus pour le 11<sup>e</sup> arrondissement, faisant l'objet d'une délibération lors du Conseil d'arrondissement du 15 mai dernier. Il s'agit du fleuriste du 25/27, rue de la Roquette et de la construction en style de pagode du 79, boulevard de Belleville. Leurs conventions vont donc pouvoir être signées par la Ville de Paris.



SPORT

## JOP 2024 : des animations sur le parvis de la Mairie cet été !

La Mairie du 11<sup>e</sup> sera un site de festivités pendant toute la durée des JOP et elle accueillera notamment une soixantaine d'événements sportifs, culturels ou ludiques. À cet effet, sur le fonds d'animation locale exceptionnel alloué par la Ville de Paris, 19 000 euros vont soutenir huit associations du 11<sup>e</sup> pour proposer leurs projets. Il s'agit de l'UNRPA, d'Humanitaria, de Paris Escrime Sporting Club, de Réalaxe, de Sport & Bien-Être, de Tatane et du Tennis Club du 11<sup>e</sup>. Vous pourrez les retrouver sur le parvis de la Mairie ou dans sa cour intérieure pendant et entre les Jeux. Voir programme dans l'encart central de ce numéro.



↑ Xavier Netry, aux côtés de François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup>, le jour de la promulgation des résultats du prix

## Deux boulangeries du 11<sup>e</sup> récompensées !

*Vous ne viendrez plus chez elles par hasard. Les boulangeries Utopie et MieMie ont été récemment récompensées : l'une du prix de la Meilleure baguette de la Ville de Paris et l'autre, par celui du Goût d'entreprendre.*

### Utopie, du pain sur la planche !

La file d'attente ne désemplit pas. Victime de son succès depuis plusieurs années, la boulangerie Utopie a vu son nombre de clients augmenter en masse depuis le 25 avril dernier, date à laquelle elle a reçu le 31<sup>e</sup> Grand Prix de la meilleure baguette de la Ville de Paris. « Ce prix change beaucoup de choses pour nous, d'autant plus l'année des JOP : cela ramène encore plus de monde que prévu », s'amuse Xavier Netry, l'artisan boulanger à qui l'on doit cette croustillante récompense. Après un CAP de boulangerie, il a succombé vers l'âge de 19 ans au virus du bon pain pétri. « J'avais été initié par le père d'un ami pendant mon adolescence, mais à force de travailler, de fabriquer quelque chose pour les gens qui en sont reconnaissants, c'est devenu une véritable passion ». Venu par hasard dans la boulangerie Utopie qui venait d'ouvrir ses portes, Xavier Netry n'en est plus jamais reparti. « On s'est très bien entendu avec les patrons et on a décidé de continuer ensemble ». Cela dure depuis neuf années déjà. Le boulanger ne s'attendait pas à être autant plébiscité. « C'était ma quatrième et dernière tentative pour obtenir ce prix et ça a fini par payer, c'est une grande fierté pour moi ». Son secret ? Le travail et la rigueur. Un secret qu'il va mettre à l'épreuve pour son nouveau grand projet : l'écriture d'un livre de ses recettes les plus étonnantes. On en salive d'avance.

→ 20, rue Jean-Pierre Timbaud

### MieMie, bien plus qu'une boulangerie

La boulangerie MieMie a reçu en mai dernier le Prix du Goût d'Entreprendre, décerné chaque année par la Ville de Paris aux nouveaux artisans dynamiques des métiers de bouche. Antonin et Amélia, anciens cadres du privé récemment reconvertis dans la boulangerie, ont mûri pendant plusieurs années ce projet avant d'ouvrir MieMie en 2022, une boulangerie innovante qui propose aussi bien des classiques de la pâtisserie revisités (pain au chocolat aux amandes et au pavot, roulé à la cannelle ou encore croissant au beurre AOP) que des encas salés gourmands pour les habitants du quartier. « Nous avons à cœur de proposer des produits de qualité réalisés avec des levains et farines anciennes, mais aussi de travailler avec des producteurs locaux pour réaliser nos recettes », précise Antonin. Située au cœur du quartier Popincourt redynamisé grâce au dispositif Paris Commerces, MieMie a très vite rencontré son public et compte d'ores et déjà de nombreux habitués !

→ 25, rue Sedaine et au kiosque Bastille (terre-plein du boulevard Richard Lenoir)





## PROPRETÉ

### La collecte des déchets restreinte les 24, 26 juillet et 3, 4 août

Ne sortez pas vos poubelles les 24 et 26 juillet, ainsi que les 3 et 4 août. En raison du passage des épreuves olympiques (course cycliste et marathon) dans l'arrondissement, les véhicules de collecte des déchets ne seront pas en mesure d'effectuer leurs passages quotidiens. Tout le reste de l'été, le service normal restera assuré.

## TRI SÉLECTIF

### Succès pour la collecte des biodéchets !

En mars 2024, la Mairie du 11<sup>e</sup> a déployé de nouveaux modules de collecte des déchets alimentaires à côté des stations Trilib, afin de renforcer le dispositif de tri et la valorisation de ces déchets. Ces 43 nouvelles bornes réparties dans l'arrondissement ont rapidement été adoptées par les habitants, récoltant chaque semaine plusieurs tonnes de déchets alimentaires qui permettent de produire à la fois de l'énergie sous forme de biogaz, mais également de la matière fertilisante pour enrichir les sols. Vous aussi, agissez de manière concrète pour protéger l'environnement en déposant vos déchets alimentaires (restes de nature végétale ou animale, produits périmés, boîtes d'œufs...) dans ces points d'apport vidés et nettoyés tous les deux jours !



## FORTES CHALEURS

### Des dispositifs pour lutter contre la canicule

Si l'été 2024 suit la logique des étés précédents à l'heure du changement climatique, les températures risquent de grimper très vite et de rendre plus vulnérables encore les populations les plus fragiles. Heureusement, plusieurs dispositifs sont mis en place par la Ville de Paris et dans le 11<sup>e</sup> arrondissement pour contrer les épisodes caniculaires.

Si vous avez plus de 65 ans, ou si vous souffrez de problèmes de santé ou que vous êtes en situation de handicap, inscrivez-vous au fichier Reflex qui vous permettra d'être régulièrement contacté par la Ville pour vérifier que tout va bien et vous encourager à adopter les bons gestes en cas de fortes chaleurs. **Inscriptions au 3975 ou sur [paris.fr/reflex](http://paris.fr/reflex).**

En cas de canicule, des dispositifs sont mis en place par la Ville de Paris et la Mairie du 11<sup>e</sup> mettra à votre disposition une salle rafraîchie à ses heures d'ouverture. Située au deuxième étage dans la salle d'attente des mariages, on y trouvera carafes d'eau fraîche, sièges et jeux. Enfin, pour étancher toutes les soifs, l'arrondissement dispose de plusieurs îlots de fraîcheur à retrouver sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr), ainsi que des fontaines à eau, dont une d'eau pétillante sur la façade de la Mairie, côté avenue Parmentier et une autre au jardin Truillot.



## COMMERCES

### Des artisans dans les kiosques !

La Mairie du 11<sup>e</sup> innove et expérimente la présence d'artisans dans les anciens kiosques à journaux de l'arrondissement ! Depuis le mois de juin MieMie et Frappe, deux boulangeries lauréates du Prix du Goût d'Entreprendre, se sont installées dans les kiosques situés respectivement boulevard Richard Lenoir et boulevard Voltaire. Vous pourrez y retrouver une partie de leurs produits : baguettes, croissants et viennoiseries, mais aussi sandwiches et plats cuisinés, le tout fait maison dans leur fournil !

→ Kiosque MieMie du jeudi au dimanche de 8h30 à 14h - 1, boulevard Richard Lenoir

→ Kiosque Frappe du mercredi au dimanche de 9h30 à 17h30 - 128, boulevard Voltaire



DISPARITION

## Hommage à Gil Taïeb, fondateur du festival Onze Bouge

La 28<sup>e</sup> édition du festival Onze Bouge était empreinte d'une émotion toute particulière. Derrière la liesse de présenter à un public toujours plus conquis, des performances artistiques dans l'espace public du 11<sup>e</sup>, un voile de mélancolie a marqué l'inauguration des festivités. En effet, dans la nuit du 15 au 16 avril, le fondateur du festival et figure incontournable de notre arrondissement, Gil Taïeb, nous a quittés prématurément. Avant le début du premier spectacle, une minute de silence a été observée, avant d'être brisée par un tonnerre d'applaudissements. «*Il avait eu cette magnifique idée de créer le festival en 1997 autour de deux principes précurseurs à l'époque : la gratuité pour le public et la volonté d'offrir une scène parisienne aux artistes. Il était convaincu de la nécessité de défendre une culture pour tous, qui dépasse les genres et les clivages*», rappelle Caroline Loire, directrice du Festival. «*Il était un humaniste optimiste. Ce festival était pour lui une bouffée d'oxygène dans un quotidien d'engagement*», précise de son côté François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup>.

Militant infatigable depuis sa prime jeunesse, Gil Taïeb a été engagé pour l'amitié entre les peuples jusqu'à sa disparition. Vice-président du Consistoire de Paris, élu au Fond Social Juif Unifié et au CRIF, il fut le co-organisateur des Journées de l'amitié France-Israël et un vibrant défenseur de l'accès à la culture pour tous. «*Tout le monde était séduit par son enthousiasme, sa générosité et ses convictions. Sa force de rassemblement et sa joie perdureront*», conclut Caroline Loire. En hommage à cet amoureux des artistes, la Ville de Paris a décidé de créer une bourse Gil Taïeb contre l'antisémitisme et un lieu portera son nom dans le 11<sup>e</sup>, son arrondissement de cœur.



### SÉCURITÉ

#### Partez tranquille pendant vos vacances !

Vous vous absentez pendant les vacances et vous vous inquiétez pour votre domicile ou votre commerce ? Voyagez sereinement en faisant appel gratuitement à la police nationale et l'Opération Tranquillité Vacances. Elle inclura votre domicile ou votre commerce à ses patrouilles quotidiennes.

→ Inscrivez-vous au moins 48h avant votre départ auprès de votre commissariat ou sur [service-public.fr](http://service-public.fr)

### VIE CITOYENNE

#### Votez pour les projets du Budget Participatif de la Ville de Paris 2024 !

Le Budget Participatif donne chaque année l'occasion aux Parisiennes et Parisiens d'imaginer des projets pour Paris ! Du 5 au 24 septembre, la Mairie du 11<sup>e</sup> mènera une nouvelle campagne dans tous les quartiers de l'arrondissement pour mobiliser les habitants. Cette édition du Budget Participatif permettra de soutenir des projets culturels, de réaménagement de l'espace public, ou encore des initiatives écologiques. Retrouvez tous les projets sur [decider.paris.fr](http://decider.paris.fr).

→ Vous souhaitez vous engager pour faire connaître le Budget Participatif ? La Mairie du 11<sup>e</sup> recrute également une quinzaine de chargé.e.s de mobilisation citoyennes, rémunérés pour aller à la rencontre des citoyen.ne.s, tenir les urnes mobiles déployées dans tout l'arrondissement et présenter les projets citoyens aux habitant.e.s. Candidatez sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)

LES IMMANQUABLES

## Les rendez-vous du 11<sup>e</sup>

*Cet été, il n'y aura pas que les Jeux Olympiques et Paralympiques pour vous divertir ! Bien d'autres événements sont prévus dans le 11<sup>e</sup>, découvrez le programme !*



Tout l'été

### Mon été à Belleville

Le quartier Belleville-Fontaine au Roi sera animé tout l'été avec un festival de danse hip hop, des stages d'initiations et des activités pour les jeunes. Des événements organisés en concertation avec la Ville de Paris et la Mairie du 11<sup>e</sup>. Venez nombreux !

Lundi 15 juillet de 18h à 20h30

### Un bal populaire en hommage à Léon Blum

Pour célébrer le Front Populaire et toutes les actions entreprises par ce dernier pour le bien-être des travailleurs français, un grand bal populaire va être donné place Léon Blum, avec l'orchestre de guinguette Les Balochiens. De quoi guincher en attendant la liesse olympique !



En juillet

### Mon été à la Roquette : des rendez-vous pour toute la famille

C'est la fête au square de la Roquette ! En effet, tout au long du mois de juillet, retrouvez des animations de quartier et des moments citoyens, gratuits et ouverts à tous, pour permettre aux habitants de se retrouver en toute convivialité. **Tous les mardis et jeudis de juillet, de 18h30 à 20h**, un éducateur spécialisé proposera dans le square des séances de street-workout. L'immanquable repas citoyen du quartier Roquette qui se tiendra le **samedi 13 juillet à 18h** et une grande chasse au trésor sera organisée le **26 juillet**, avec un départ à 16h30 du square de la Roquette.

→ Square de la Roquette – 143, Rue de la Roquette



Tout l'été

### Les Kiosques du 11<sup>e</sup> en fête cet été !

Dans les squares Jules Ferry et Maurice Gardette, les kiosques fêtent les jeux ! « Kiosques en Fête 2024 » vous propose de participer à différentes activités de plein air : chorales, bal swing mais aussi concerts, conférences, spectacles... et de nombreuses activités ludiques, artistiques et citoyennes !

→ Plus d'infos sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)



Rentrée

### Le cycle des conférences culturelles revient à la rentrée !

Au premier semestre 2024, vous avez été nombreuses et nombreux à assister aux conférences culturelles en mairie sur le thème de la gastronomie. Le cycle *Histoire de Tables* revient à partir du mois de septembre et avec lui, des historiens et maîtres de conférence passionnés qui sauront partager avec vous leur goût pour l'histoire et l'alimentation ! **Mercredi 25 septembre à 18h30** dans la salle des fêtes, c'est l'historien Loïc Bienassis qui lancera la saison avec un focus sur un monument du patrimoine culinaire français : la baguette ! Autre temps fort de cette programmation, le **jeudi 3 octobre à 18h30** dans la salle des fêtes également, Christiane Demeulnaere vous donne rendez-vous pour tout savoir sur les guinguettes parisiennes aux XVIII<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Retrouvez le programme complet de la nouvelle saison culturelle dans l'édition d'octobre de votre journal municipal.



**Samedi 14 septembre de 11h à 18h**

## Rendez-vous au Forum de rentrée !

Les associations du 11<sup>e</sup> vous donnent rendez-vous sur le terre-plein central du boulevard Richard Lenoir pour une nouvelle édition du Forum des associations, des sports et de la vie citoyenne. Envie de commencer une nouvelle pratique artistique et culturelle, de faire du karaté ou de la danse ? Venez vous inscrire ou inscrire vos enfants ! Vous préférez devenir bénévole, mener des missions de solidarité, en faveur de l'éducation, du climat ou de l'environnement ? Consultez sur place le « Mur du bénévolat », recensant les missions bénévoles proposées par des associations du 11<sup>e</sup>. La journée sera ponctuée d'animations scéniques et de démonstrations sportives.

**Jeudi 19 septembre de 18h à 22h30**

## Le retour du Food Market !

Avis aux gourmands et aux gourmets ! Le Food Market qui réunit le temps d'une soirée mensuelle une quinzaine de chefs et de restaurateurs sur le boulevard de Belleville, revient à la rentrée. Prochaine édition, le 21 novembre.

→ Plus d'infos sur [www.lefoodmarket.fr](http://www.lefoodmarket.fr)

**Jeudi 19 septembre à 18h30**

## Danse et handicap sur le parvis de la Mairie !

Dans le cadre de l'Association d'Idées pour l'Espace Publi et en collaboration avec Le Moulin Fondu CNAREP Garges-lès-Gonesse et la saison Art'R, la compagnie DK-BEL présentera sa dernière création, *C'est BEAU !* sur le parvis de la mairie. Une pièce chorégraphique où danseurs avec et sans handicap, explorent les notions du Beau selon Charles Baudelaire.

**Vendredi 20 septembre à 19h**

## Un spectacle autour d'Else Lasker Schöler

Poétesse et autrice, Else Lasker Schöler évoluait au début du XX<sup>e</sup> siècle parmi des artistes tels qu'Otto Dix, Oskar Kokoschka ou encore Berthold Brecht ou Friedrich Hollaender. Le spectacle musical et poétique *Romanisches Café* revient sur cette femme qui refusait les diktats de son époque. Conçu et interprété par Odile Michel, accompagnée de Guillaume Fontanarosa au violon, il sera à découvrir en salle des fêtes dans le cadre des journées du Matrimoine.



**Samedi 28 septembre à partir de 10h**

## Bourse aux vélos et fête de la rue aux enfants !

Avenue de Bouvines, vous pourrez profiter de la première fête de la rue aux enfants. Pendant toute une journée, venez vous amuser en famille au gré des nombreuses animations prévues.

En parallèle, la bourse aux vélos traditionnellement située sur le parvis de la Mairie, va se délocaliser le temps de cette journée sur l'avenue de Bouvines, récemment apaisée. Le matin, de 10h à 13h, vous pourrez déposer vos vélos, tandis que de 14h à 17h, ces derniers tenteront de trouver de nouveaux propriétaires. Vous pourrez également en profiter pour faire réparer vos montures à deux roues, grâce aux mains expertes de la Petite Cyclette.



**Du 28 septembre au 6 octobre**

## Le Génie des jardins

Si vous vous promenez dans les différents squares et jardins de notre arrondissement, vous pourrez tomber nez à nez avec une sculpture inattendue qui risque bien de vous interpeller. Tel est le concept du Génie des jardins, manifestation artistique en plein air proposée par les artistes de l'association Le Génie de la Bastille et différents invités. Leurs projets d'installations et de performances ont été au préalable soumis à un jury artistique et appréciés au regard de leurs qualités, originalité et pertinence. Toutes préconisent un dialogue entre le paysage et les visiteurs qui les découvriront. Une manière originale de redécouvrir vos espaces verts !

**Samedi 28 septembre de 10h à 18h**

## Une journée solidaire pour les personnes réfugiées

La Mairie du 11<sup>e</sup> va organiser une grande journée sur le thème de l'exil et des réfugiés du monde. En partenariat avec l'association La Voix des Réfugiés, assistez à des tables rondes, défilés de mode, ateliers, concerts autour des thématiques migratoires, et vous pourrez également rencontrer sur le parvis de la Mairie les acteurs associatifs engagés dans l'accueil et l'intégration des réfugiés. Plus d'infos et programmation à venir sur le site de la Mairie.

## C'est parti pour les JOP dans le 11<sup>e</sup> !

*Site de festivités, le 11<sup>e</sup> va être l'un des théâtres des JOP, avec notamment des épreuves de cyclisme et le passage de la flamme. Dans ce dossier, retrouvez également des infos pratiques et deux interviews exceptionnelles : la graine de championne Julianne Michaud et le Préfet de Police Laurent Nuñez qui aborde la question de la sécurité avec François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup>.*

### Suivez le parcours de la flamme olympique et des épreuves cyclistes dans le 11<sup>e</sup>

**L**e 11<sup>e</sup> a la chance d'accueillir le passage de la flamme olympique et plusieurs épreuves cyclistes, ainsi que le para-marathon ! Afin de ne rien manquer de ces temps forts, retrouvez leurs parcours officiels ainsi que les voies sur lesquelles la circulation motorisée sera interdite les jours de compétition.

#### La Flamme olympique

Le 14 juillet, la flamme olympique entrera dans Paris. Dans le 11<sup>e</sup>, suivez son trajet qui passera par les endroits suivants :

- **Le 14 juillet, entre 17h et 18h** : place de la Bastille, boulevard Richard Lenoir, boulevard Voltaire, le Bataclan, rue Oberkampf, boulevard Jules Ferry.
- **Le 15 juillet, entre 17h et 20h** : place de la Bastille, rue de la Roquette, place Léon Blum, boulevard de Ménilmontant, rue du Faubourg du Temple, place de la République.

#### La Flamme paralympique

Quant à la flamme paralympique, elle traversera le 11<sup>e</sup> arrondissement le 28 août prochain.



#### Les épreuves cyclistes

- La course cycliste contre la montre (mixte) se déroulera le 27 juillet et passera par Bastille, la rue du Faubourg Saint-Antoine et la place de la Nation. La circulation motorisée sera interdite dans un périmètre délimité par : le boulevard Beaumarchais, les rues du Pasteur Wagner, Daval, de la Roquette, passage Thiéré, rue de Charonne, boulevard Voltaire, rue de Montreuil, boulevard de Charonne, rue de Lagny jusqu'à Saint Mandé. La quasi-totalité du 12<sup>e</sup> sera également concernée par cette interdiction de circuler.
- Les épreuves de cyclisme sur route (hommes et femmes), les 3 et 4 août, passeront par Belleville, la rue du Faubourg-du-Temple, le boulevard Jules Ferry, l'avenue de la République, et la rue Oberkampf. La circulation motorisée sera interdite dans le 11<sup>e</sup> dans un périmètre délimité par : la place de la République, le boulevard Voltaire, les rues Saint-Ambroise et Guillaume Bertrand, l'avenue de la République jusqu'à la place Auguste Métyvier.
- Le para-marathon, le 8 septembre passera quant à lui quai de Jemmapes, boulevard Jules Ferry, boulevard Richard Lenoir, et place de la République. La circulation motorisée sera interdite dans le 11<sup>e</sup> dans un périmètre délimité par : l'avenue Parmentier (depuis le 10<sup>e</sup>), la rue du Chemin Vert, le boulevard Richard Lenoir, la rue Saint Sébastien et se poursuit à Paris Centre via la rue Froissart.

➔ Plus d'infos sur les parcours de la flamme et des épreuves olympiques sur [olympics.com/fr/paris-2024](https://olympics.com/fr/paris-2024)



## Interview

### Julianne Michaud, graine de championne olympique

*Passionnée par les JOP, Julianne Michaud s'entraîne avec ardeur pour participer aux Jeux de 2028. En attendant, elle va tutoyer son rêve en portant la flamme au sein du 11<sup>e</sup> arrondissement où elle vit depuis son enfance.*

#### Quel est votre parcours ?

Quand j'étais petite, un maître-nageur a estimé que je me débrouillais plutôt bien et qu'il fallait que je me lance vraiment dans la natation. Au début, je n'aimais pas du tout cela. J'ai même arrêté en cours d'année lorsque j'étais en CE1. Finalement, j'ai repris quelque temps plus tard et là, cela a fini par me plaire et je suis entrée à l'AS Bouvines. J'ai commencé les compétitions à l'âge de 8 ans et je suis restée sept ans dans ce club. Je pratiquais le dos en 100 mètres et 200 mètres, même si maintenant, je suis davantage polyvalente. Je nage désormais à Amiens parce que la piscine Georges Rigal fermait ses portes pour travaux et que les gens de mon groupe partaient eux aussi. J'avais un bon niveau, il fallait que j'évolue.

#### Que représentent les Jeux Olympiques pour vous ?

C'est une passion depuis que je suis toute petite. Mes parents sont également passionnés de sport en général et par les JO en particulier. Par exemple, pendant les Jeux de Tokyo, on se levait la nuit pour les regarder. Là, c'est incroyable de savoir que ça va se dérouler à Paris, d'autant que je connais quelques athlètes qui iront. Ce sera l'occasion pour ma famille et moi de voir les Jeux en vrai et j'adore tout l'engouement qu'il y a autour de cette compétition. Ce serait un rêve pour moi de faire partie de ceux de 2028 à Los Angeles. Entre temps, je vais participer à des compétitions de niveau intermédiaire. Je vise l'année prochaine les championnats d'Europe. Je suis pour le moment championne de France depuis deux ans.

#### Vous allez aussi porter la flamme olympique...

Oui ! La Mairie du 11<sup>e</sup> a poussé ma candidature pour que je puisse relayer la flamme olympique. Je la porterai donc le 15 juillet prochain. Je suis fière, d'autant que Laure Manaudou la portera aussi, elle est un exemple pour moi !



## Restez informés des dernières actualités JOP !

La Ville de Paris a créé Paris Info Jeux, une lettre numérique dédiée aux actualités parisiennes en prévision des JOP. Recevez ainsi par email toutes les activités et festivités près de chez vous et tenez-vous informés des perturbations à proximité des sites olympiques et dans votre quartier. Abonnez-vous et accédez à toutes les informations pour naviguer dans Paris à l'heure des Jeux !

→ Pour s'inscrire, rendez-vous sur [mairie11.paris.fr](https://mairie11.paris.fr), rubrique Jeux 2024

## Les horaires du site de festivités !

Vous souhaitez vous rendre sur le site de festivités ? Une très belle initiative ! Encore faut-il venir à ses heures d'ouverture. Les voici :

**\*Du 26 juillet au 11 août :** du lundi au dimanche de 10h à 22h, sans interruption.

**\*Du 13 au 27 août :** du lundi au dimanche de 16h à 22h, sans interruption. Le site sera en revanche fermé les 12, 15, 19 et 26 août.

**\*Du 28 août au 8 septembre :** du lundi au dimanche de 10h à 22h, sans interruption.



**François Vauglin**, Maire du 11<sup>e</sup>



**Laurent Nuñez**, Préfet de Police de Paris



### **Pas de pass pour la Mairie !**

Même si la Mairie du 11<sup>e</sup> est un site de festivités en soi, vous pouvez vous y rendre sans avoir besoin d'un pass JOP. Un contrôle des sacs se tiendra tout de même à l'entrée du site afin d'assurer votre sécurité.

Pendant la durée des Jeux, la mairie et ses services seront ouverts au public du lundi au vendredi de 8h30 à 17h (sans nocturne le jeudi) et hors jours fériés.

# Interview croisée

## Tout savoir sur la sécurité pendant les Jeux

### **Quels enjeux de sécurité pose l'organisation des JOP à Paris ?**

**François Vauglin :** Avec cet événement exceptionnel, Paris s'apprête à accueillir le monde. De nombreux touristes viendront encourager les 10 000 athlètes qui participeront aux Jeux. Naturellement cela pose des enjeux inédits en termes d'organisation, de logistique et de sécurité. L'État, la Ville de Paris et ses arrondissements travaillent ensemble et ce, depuis maintenant plusieurs mois pour être au rendez-vous des Jeux. Et nous le serons dans le 11<sup>e</sup>.

**Laurent Nuñez :** Les services de la Préfecture de police sont plongés, au quotidien, depuis plusieurs mois maintenant, dans la préparation et l'anticipation de l'ensemble des dispositifs de sécurité pour que les JOP soient un succès. Dans ces défis, il y en a un en soi : la cérémonie d'ouverture, avec un format en plein air, sur la Seine, complètement inédit. Cet événement exceptionnel nécessitera de mettre en place des dispositifs également exceptionnels, dans leur nature comme dans leur ampleur.

### **Quel est le dispositif de sécurité prévu pendant la durée des Jeux dans le 11<sup>e</sup> ?**

**LN :** Le 11<sup>e</sup> arrondissement parisien, comme l'ensemble du territoire de l'agglomération et de la région, bénéficiera de la présence et de la mobilisation de forces de sécurité intérieure dans un volume jusqu'alors inédit. En moyenne, 30 000 policiers et gendarmes seront présents chaque jour sur le territoire, pour assurer la sécurité des Parisiennes et Parisiens, des Franciliennes et Franciliens, mais aussi des touristes, des athlètes, des délégations.

**FV :** Les Flammes olympique et paralympique passeront dans le 11<sup>e</sup> comme plusieurs épreuves sur route. Cela entraînera nécessairement des contraintes pour que cela se déroule dans de bonnes conditions tant pour les relayeurs, les athlètes, les spectateurs et bien sûr les commerçants et les habitants. Ces contraintes seront restreintes dans l'espace et seront analogues à ce que nous connaissons tous les ans avec l'arrivée du Tour de France.

### **Le village de festivités sur le parvis de la Mairie pendant la période des jeux sera un grand lieu de rassemblement. Quel message passer aux habitants qui s'inquiètent des risques de débordement ?**

**LN :** Les services de la Préfecture de police seront un appui au déploiement des agents de Police Municipale pour veiller, en complémentarité, à la sécurité des biens et des personnes. Il n'y a aucune raison d'être inquiet de la tenue de ces espaces de célébration qui constituent un élément habituel des grands événements sportifs. Les forces de l'ordre et de secours seront de plus mobilisées, et en cas d'incident ou de problème, un seul réflexe : le 17 !

**FV :** Avec la Maire de Paris, nous avons souhaité faire de ces Jeux, une grande fête populaire pas seulement dans les sites accueillant les épreuves mais partout à Paris. C'est pourquoi, chaque arrondissement accueillera un site de festivités. Dans le 11<sup>e</sup>, ce sera la Mairie, notre Maison commune. Et depuis longtemps nous travaillons avec la Police Municipale, les organisateurs, la Préfecture et le Commissariat du 11<sup>e</sup> pour que cette fête se passe sans débordement. Il n'y a aucune raison de s'inquiéter et j'espère vous y retrouver nombreux !



↑ L'équipe de la Maison des Associations autour de Christophe Harnois, lors de l'apéro citoyen du mois de juin

## FOCUS

# Quoi de neuf à la Maison des Associations ?

*La Maison de la Vie Associative et Citoyenne du 11<sup>e</sup> continue de proposer toujours plus de services pour les habitants de l'arrondissement, entre artothèque, podcast, salle de coworking et animations intergénérationnelles.*

Plus qu'un lieu d'accueil des associations du 11<sup>e</sup>, la Maison de la Vie Associative et Citoyenne située au 8, rue du Général Renault, est l'endroit idéal pour les habitants afin de se ressourcer, flâner, apprendre et se divertir. On vient se renseigner sur ce que l'on peut faire dans le quartier, sur les différentes associations de l'arrondissement, mais surtout, c'est l'assurance de passer un moment chaleureux grâce aux équipes formées pour répondre à toutes les demandes. Un lieu qui ne cesse de se diversifier, à l'écoute des suggestions de riverains adeptes de nouveautés. Et cela tombe bien, il en regorge.

À commencer par son **podcast** intitulé «145 208», à savoir le nombre d'habitants du 11<sup>e</sup> au dernier recensement. «*C'est autant d'histoires de vie à raconter. Nous réalisons un épisode d'une trentaine de minutes par mois, mettant en avant des personnes ou associations engagées dans le quartier. Tout le monde peut nous contacter pour avoir un épisode qui lui sera consacré*», explique Laura Desmaris, la directrice du Développement de la Vie Associative et Citoyenne de la mairie du 11<sup>e</sup>. Un podcast que l'on peut écouter

notamment sur Spotify ou Apple Podcast. «*On peut aussi utiliser notre matériel pour réaliser sa propre émission et nous disposons de fonds verts pour des personnes souhaitant faire des vidéos, avec un ordinateur pour le montage et nos équipes sont disponibles pour vous former*».

Autre grande nouveauté, **l'artothèque**. «*C'est comme une bibliothèque, mais avec des œuvres d'art ! On en a une soixantaine et vous pouvez consulter sur place le livret qui les recense ou sur notre site*». On peut ainsi emprunter une œuvre pendant un mois (peintures, illustrations, vase, statue...) contre photocopie d'une pièce d'identité et un justificatif de domicile. Des œuvres choisies auprès de galeries associatives ou traditionnelles, d'associations, d'habitants, achetées par la Mairie. «*Cela met en valeur des artistes et démocratise l'art et la culture*».

La Maison des Associations, c'est aussi une **salle de coworking** pour venir travailler quand on le souhaite dans une ambiance décontractée. «*On peut s'approprier notre lieu comme on le souhaite. On met notamment à disposition des ordinateurs et les usagers peuvent venir emprunter*

*des livres gratuitement, grâce aux ouvrages que nous achetons auprès de différentes librairies du 11<sup>e</sup>*». Jeux intergénérationnels le mercredi après-midi, cours d'informatique pour les seniors, lieu de collecte et d'expositions («*tout le monde peut être exposé, chez nous !*»), la Maison des Associations est tout ceci et bien plus encore, inscrite au sein de valeurs humanistes, écologistes, féministes et LGBTQIA+friendly. Pour en savoir plus, consultez ses réseaux sociaux et inscrivez-vous à sa Newsletter hebdomadaire !

## Le mot de Christophe Harnois Conseiller d'arrondissement en charge de la vie associative.

«*La Maison de la Vie Associative et Citoyenne est totalement en phase avec notre époque. Elle propose aux habitants de se retrouver ensemble pour comprendre, réfléchir, agir, plutôt que de se replier sur soi. C'est le lieu de tous les possibles ! Nous avons plusieurs projets à venir comme un speed-dating, des appels à projets associatifs, un guide des associations du 11<sup>e</sup> et à cœur de développer toujours plus la vie citoyenne au sein de notre arrondissement*».



## Le square Georges Sarre vous rafraîchit !

Rénové et embelli l'année dernière, le square Georges Sarre n'en finit plus de ravir celles et ceux qui le côtoient, des taquineurs de cochonnet sur le boudodrome aux enfants qui s'amuse sur son terrain de jeux. Pour les beaux jours, il bénéficie de brumisateurs installés sur sa pergola depuis le 22 novembre dernier et de fontaines, afin de vous rafraîchir à l'ombre de sa pergola où les plantes grimpantes commencent à pousser. L'espace vert idéal pour une halte estivale !



## Fermeture à la circulation motorisée pour la rue François de Neufchâteau

Depuis ce mois de juin et hormis pour les véhicules d'intervention d'urgence et les services de la Ville, la circulation motorisée n'est plus possible rue François de Neufchâteau, aux abords du gymnase Japy. Cela fait partie du projet d'apaisement des rues à proximité des équipements publics, tout en contribuant à la mise en valeur patrimoniale du gymnase qui était à l'origine, un ancien marché couvert construit en 1870.



**GRAND PROJET**

↑ La rue du Faubourg-du-Temple est désormais transformée en vélorue

## La rue du Faubourg-du-Temple apaisée !

Dans le cadre de la démarche Embellir Votre Quartier, la Mairie du 11<sup>e</sup> vient d'achever le projet de réaménagement de la rue du Faubourg du Temple, entre le boulevard Jules Ferry et l'avenue Parmentier. S'il n'a malheureusement pas été possible de végétaliser la rue en raison de la forte densité des réseaux situés en sous-sol (métro, gaz, eau, électricité, télécommunications, égouts, etc), il s'est agi de donner davantage d'espace aux piétons, personnes à mobilité réduite, familles et aux cyclistes en élargissant le trottoir côté 11<sup>e</sup> et en créant une vélorue (une voie accessible à tous mais principalement dédiée aux cyclistes).

Un projet qui s'inscrit dans le prolongement du réaménagement de la rue déjà engagé il y a plusieurs années, entre la place de la République et le boulevard Jules Ferry et qui avait été présenté en réunion publique le 5 juin 2023. La circulation générale est désormais réservée à la desserte locale (riverains, bus, livraisons, véhicules d'intervention d'urgence, notamment). Le quartier bénéficie à présent d'un meilleur partage de l'espace public, plus sûr et apaisé, mais également vecteur d'une baisse de la pollution.



VÉGÉTALISATION

↑ Les pieds d'arbres de l'avenue de la République ont été végétalisés

## Les pieds d'arbres des grands axes rénovés !

Sur le marché Popincourt, pour éviter les chutes...

Les pieds d'arbres ainsi que le dallage y étaient dans un état particulièrement dégradé et menaçaient les passants de chute : le revêtement a fait l'objet d'une réfection complète ! Depuis plusieurs années en effet, les racines dites « traçantes » des arbres (elles s'étendent horizontalement sous les pavés en raison de la présence du canal Saint-Martin en dessous) ont déformé le sol, et la Mairie du 11<sup>e</sup> a souhaité engager des travaux conséquents de reprise de l'ensemble de ce site très fréquenté. Ces rénovations du dallage et des entourages des arbres ont pu être réalisées entre septembre 2023 et juin 2024. Un revêtement spécifique en organo-minéral, bas-carbone, perméable, recyclable et sans composé organique volatil ni solvant, a été posé aux pieds des arbres. Celui-ci n'impacte pas le développement de ces derniers et permet une meilleure circulation des piétons. Les riverains, commerçants et clients du marché peuvent désormais bénéficier d'un espace plus sécurisé, plus accessible et plus apaisé !

...et sur les boulevards Voltaire, Beaumarchais et avenue de la République !

En parallèle du réaménagement du marché Popincourt, les pieds d'arbres des axes principaux de l'arrondissement ont fait quant à eux l'objet d'une grande campagne de végétalisation. Avenue de la République, plusieurs pieds d'arbres ont été réfectionnés et enherbés, avec la pose de protections métalliques pour éviter le piétinement. Sur le boulevard Voltaire, 63 des 579 pieds d'arbres ont également été repris et harmonisés. Viennent compléter cette rénovation, 47 pieds d'arbres sur le boulevard Beaumarchais, 11 sur le boulevard du Temple et 9 sur le boulevard des Filles du Calvaire.



## Un nouvel immeuble bientôt construit rue Cavaignac !

Le 7 juin dernier, François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup>, participait à la pose de la première pierre symbolique du nouvel immeuble situé au 14, rue Godefroy Cavaignac. Cet édifice abritera 14 logements sociaux ainsi qu'un local d'activité au rez-de-chaussée. Confiée au groupe Polylogis et LogiRep, la construction devrait s'achever courant 2025 pour un accueil des premiers habitants à la fin de l'année. L'immeuble bénéficiera par ailleurs d'une toiture végétalisée de 24 m<sup>2</sup>.

## Les tribunes des groupes politiques du Conseil d'arrondissement

Ces tribunes n'engagent pas la rédaction du magazine. Le nombre de signes de chaque tribune est proportionnel au nombre de conseillers par groupe politique.

### Prochaine séance du Conseil d'arrondissement

>Lundi 23 septembre à 18h

à la mairie du 11<sup>e</sup> arrondissement

Le Conseil d'arrondissement donne un avis sur les projets de délibération concernant l'arrondissement avant leur examen par le Conseil de Paris. Les séances sont publiques et retransmises sur le site de la mairie en direct. N'hésitez pas à les suivre !

#### Groupe Paris 11 en commun :

##### **socialistes, écologistes et apparentés**

F. Vauglin, A. Hidalgo, F. Hubert, N. Blanchard, P. Bloche, D. Terlizzi, J-F. Martins, D. Kielemoes, L. Solem, J. Meyer, L. Lebon, R. Lamin, C. Harnois, J. Lanfranchi, A. de Tarlé, J-P. Corsia, F. Marschal, D. Zeng, E. Rafowicz.

#### Groupe des écologistes du 11<sup>e</sup>

D. Belliard, C. Sagaspe, N. Durand-Raucher, J. Morel, A. Viscontini

#### Groupe Communiste

B. Dageville, H. Bidard, A. Tiberti, S. Kaddour-Bey

#### Groupe Changer Paris

N. Garnier, J-C. Martin, A. Mouysset-Nozerand

#### Territoires de Progrès

G. Poitoux

#### Non inscrit

G. Moreau

#### Groupe Paris 11 en commun :

##### **socialistes, écologistes et apparentés**

### Des Jeux Olympiques et Paralympiques pour les Parisiennes et les Parisiens

Cet été se dérouleront à Paris les Jeux Olympiques et Paralympiques. Évidemment c'est un événement de retentissement mondial sur lequel toute la planète aura les yeux fixés ; nous accueillerons des milliers d'athlètes de haut niveau, beaucoup de gens viendront à Paris pour assister aux événements sportifs, vibrer, faire la fête, découvrir la ville.

Dès le début, nous avons voulu que ces Jeux profitent aussi aux Parisiennes et aux Parisiens. La cérémonie d'ouverture se déroulera au cœur de la cité, sur la Seine, pour en faire profiter le plus grand nombre, à la différence des traditionnelles cérémonies d'ouverture qui ont lieu dans des stades. Des sites de compétitions seront installés au cœur de Paris. Dans le 11<sup>e</sup> arrondissement, plusieurs compétitions se dérouleront dans nos rues, toutes et tous pourront venir y assister : l'épreuve de contre la monte cycliste le 27 juillet, les courses cyclistes sur route le 3 août pour les hommes, le 4 août pour les femmes, le marathon paraolympique le 8 septembre. Pendant toute la période des Jeux cet été, le parvis de la Mairie sera le site de festivités du 11<sup>e</sup> pour vibrer au rythme des retransmissions sportives sur écran géant, participer à des activités sportives, assister à une programmation culturelle riche et diversifiée.

Au delà de l'événement lui-même, ces Jeux seront

un levier pour accélérer la transformation de Paris, et notamment rééquilibrer l'usage de l'espace public (ainsi les olympistes cyclistes pour relier les sites de compétitions dont celle des grands boulevards dans le 11<sup>e</sup>). En quelques années, c'est la quasi-totalité des TEP (terrain d'éducation physique) de l'arrondissement qui auront été restaurés ; celui du square de la Roquette est en travaux et sur le terrain de basket du TEP Philippe Auguste, nous avons inauguré une fresque féministe réalisée par l'artiste Clémence Gouy en concertation avec les élèves de l'école Alexandre Dumas, pour promouvoir l'égalité femme homme et la participation sportive des femmes.

En effet, nous souhaitons également que ces Jeux laissent un héritage fort et utile, pour permettre le développement de la pratique sportive quotidienne de toutes et tous et notamment de public qui en est parfois trop éloigné. C'est l'objet des programmes « impact 2024 », notamment vis à vis des jeunes des quartiers prioritaires, « Paris seniors » proposant des ateliers pour les seniors, « Paris sportives » pour encourager la pratique féminine, notamment dans l'espace public.

#### Luc LEBON

Conseillère de Paris, Conseillère d'arrondissement déléguée à la Politique de la ville affaires scolaires

##### **Groupe Paris 11 en commun : socialistes, écologistes et apparentés**

### **Groupe Changer Paris**

#### **Ramblas : les mensonges par omission de la majorité municipale**

Le 15 mai 2024, alors que notre groupe demandait en conseil d'arrondissement le maintien des grilles des jardins des boulevards Richard-Lenoir et Jules Ferry, le maire s'est bien gardé d'annoncer que ces dernières commenceraient à être tronçonnées le lendemain matin. Mensonge par omission. Ainsi, le 16 mai au petit matin, la Ville de Paris découpait les grilles de ces jardins en dépit de la mobilisation sur place des riverains et sous escorte policière. Cela même alors qu'un vœu de notre groupe demandant leur maintien devait encore être examiné par le conseil de Paris et qu'un référé portant la même demande n'avait pas encore été jugé. La Ville a choisi le passage en force avec la complicité des Verts qui n'ont jamais soutenu aucun de nos vœux demandant le maintien des grilles. Quelques jours plus tard, le tribunal administratif a ordonné la suspension des travaux d'aménagement. Une fois de plus, la justice sanctionne l'équipe d'Anne Hidalgo, qui se dit soucieuse de la lutte contre les nuisances sonores, alors qu'il est évident que l'ouverture jour et nuit de cet espace, limitrophe de Bastille et de ses bars, générera des regroupements de personnes souvent alcoolisées et des risques de trafics. De notre côté, nous restons mobilisés pour la tranquillité des habitants du 11<sup>ème</sup> arrondissement.

#### **Le groupe Changer Paris**

Permanences le samedi de 10h à 12h

### **Territoires de Progrès**

Tribune non reçue.

Guillaume POITOUX  
Guillaume.poitoux@paris.fr  
01 53 27 11 14

### **Groupe Communiste**

#### **JOP : un nouveau souffle à la culture de la paix**

Paris doit porter une parole forte de paix et rester fidèle à l'idéal olympique de trêve et de rencontre pacifique entre les peuples : les athlètes sont adversaires mais pas ennemis. Les JOP sont l'occasion de refaire vivre les valeurs universelles de paix, d'humanisme et de progrès, de rebâtir un idéal collectif pour un monde de liberté et de solidarité dans lequel le sport joue un rôle essentiel dans la formation des citoyens et des citoyennes.

#### **Les élu-e-s du Groupe communiste**

### **Groupe des écologistes du 11<sup>e</sup>**

Saviez-vous que la température terrestre a augmenté de +1,63° en un an. Un record ! Pour faire face à des températures extrêmes, nous agissons pour transformer Paris plus vite et plus fort ! Le nouvel aménagement rue Oberkampf avec un cœur piéton pour favoriser la circulation des bus et des vélos est un bel exemple. Il va en plus améliorer la qualité de l'air et soutenir les commerces de proximité ! Mais ce n'est pas tout. Lutte contre le gaspillage alimentaire, création de réseaux pour le réemploi, combat pour préserver la biodiversité et le bien-être animal, soutien aux jeunes à la rue... Partout où nous le pouvons, nous agissons pour un Paris plus vert et plus solidaire.

#### **Les élu-es écologistes**



mairie Onze  
Paris

# Forum des Associations, des Sports et de la Vie citoyenne



Concerts - Démonstrations sportives  
Activités pour tous les enfants - Bénévolat

**Samedi 14 septembre de 11h à 18h**  
Marché Popincourt - boulevard Richard Lenoir